

**BG**

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

**ОБОБЩЕНИЕ НА ХАРАКТЕРИСТИКИТЕ  
НА ПРОДУКТА ЗА БИОЦИДЕН ПРОДУКТ**

Masodine 1:3

**Продуктов(и) тип(ове)**

PT03: Ветеринарна хигиена

**Номер на разрешително:** 3001-1 1-7

**Номер на актив R4BP:** BG-0030014-0011

## Глава 1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ

### 1.1. Търговско(и) наименование(я) на продукта

Търговско наименование	Masodine 1:3
------------------------	--------------

### 1.2. Притежател на разрешение

Име и адрес на притежателя на разрешението	Име	Evans Vanodine International PLC
	Адрес	Brierley Road Walton Summit PR5 8AH Preston други: United Kingdom
Номер на разрешително		3001-1 1-7
Номер на актив <i>R4BP</i>		BG-0030014-0011
Дата на издаване на разрешението		27/11/2020
Дата на изтичане срока на валидност на разрешението		19/03/2029

### 1.3. Производител(и) на продукта

Име на производителя	Evans Vanodine International
Адрес на производителя	Brierley Road, Walton Summit PR5 8AH Preston, Lancashire Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия
Местонахождение на производствените обекти	Brierley Road, Walton Summit PR5 8AH Preston, Lancashire Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия

### 1.4. Производител(и) на активното(ите) вещество(а)

Активно вещество	Iodine
Име на производителя	ACF Minera S.A.
Адрес на производителя	San Martin No. 499 - Iquique Чили
Местонахождение на производствените обекти	Lagunas Mine - Pozo Almonte Чили

Активно вещество	Iodine
Име на производителя	Sociedad Quimica y Minera (SQM) S.A.
Адрес на производителя	Los Militares 4290, Piso 4 - Las Condes, Santiago Чили
Местонахождение на производствените обекти	Nueva Victoria Plant, Pedro de Valdivia Plant - Northern Chile Чили

Активно вещество	Iodine
Име на производителя	Cosayach Nitratos S.A.
Адрес на производителя	Hnos Amunategui 178 - Santiago Чили
Местонахождение на производствените обекти	S.C.M. Cosayach Cala Cala - Pozo Almonte Чили

---

Активно вещество	Iodine
Име на производителя	ISE Chemical Corporation
Адрес на производителя	Kitaimaizumi 3695 - Oamishirasato City Chiba Япония
Местонахождение на производствените обекти	Shirasato Plant - - Япония

---

## Глава 2. СЪСТАВ И ФОРМУЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

### 2.1. Качествена и количествена информация за състава на продукта

Общоприето наименование	Наименование по IUPAC	Функция	CAS номер	Номер на ЕО	Съдържание (%)
Iodine		активно вещество	7553-56-2	231-442-4	1,937
Алкохолен етоксилат	C13-15 Алкохолен етоксилат (11EO)	Неактивно вещество	157627-86-6	500-337-8	16,51

### 2.2. Вид(ове) формулация

SL Разтворим концентрат

### Глава 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждения за опасност	<p>H412: Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.</p> <p>H290: Може да бъде корозивно за металите.</p>
Препоръки за безопасност	<p>R234: Да се съхранява само в оригиналната опаковка.</p> <p>R390: Попийте разлятото, за да се предотвратят материални щети.</p> <p>R406: Да се държи в в контейнер с устойчива вътрешна облицовка.</p> <p>R273: Да се избягва изпускане в околната среда.</p> <p>R501: Да се изхвърли съдържанието в изхвърли в съответствие с местната/ регионалната/националната нормативна уредба.</p>

## Глава 4. РАЗРЕШЕНА(И) УПОТРЕБА(И)

### 4.1. Описание на употребите

Таблица 1. Преди издождането

Вид продукт	РТ03: Ветеринарна хигиена
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	ДЕЗИНФЕКЦИЯ ЗА ВЕТЕРИНАРНОХИГИЕННИ ЦЕЛИ: Продукти за дезинфекция на вимето при млекодайна животни (крави, биволици, овце, кози) за употреба преди издождане.
Целеви организъм(и) (включително етап на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: други: бактерии Етап на развитие: други: Няма данни  Научно наименование: други: Дрожди Общоприето наименование: други: Yeasts Етап на развитие: други: Няма данни
Област(и) на употреба	използване на закрито  Вътрешна употреба – вимета на лактиращи животни.
Метод(и) на прилагане	Метод: други: Ръчно потапяне/разпенване  Подробно описание: Прилагане преди издожданетоПрилагайте преди всяко издождане всеки ден (1-3 пъти на ден). При ръчно приложение се уверете, че цялото виме е покрито за минимум 60 минути контактно време.1. Ръчно потапяне/пенообразуване:а. ПотапянеЗа крави и биволици: 10 ml/животно на обработкаЗа овце: 5 ml/животно на обработкаЗа кози: 6 ml/животно на нанасянеб. ПенообразуванеЗа крави и биволици: 5 ml/животно на обработкаЗа овце: 2,5 ml/животно на обработкаЗа кози: 3 ml/животно на нанасяне Метод: други: Ръчно напръскване с помощта на електронен пулверизатор  Подробно описание: Прилагане преди издожданетоПреди доенето напръскайте виметата на всяка крава с продукта.Уверете се, че спрят покрива цялата повърхност на всички вимета. Оставете продукта върху вимето за поне 60 секунди. След това избършете и изсушете добре виметата с хартиена кърпа за еднократна употреба.2. Ръчно напръскване с помощта на електронен пулверизатор:За крави и биволици: 10-15 ml/животно на обработкаЗа овце: 5-7,5 ml/животно на обработкаЗа кози: 7-10 ml/животно на нанасяне
Степен и честота на приложение	Дозиране: Виж по-горе  Разреждане (%): -  Брой и времеви график на прилагане: Виж по-горе Дозиране: Виж по-горе.  Разреждане (%): -  Брой и времеви график на прилагане:

	Виж по-горе.
Категория(и) потребители	обучен специалист ; професионална
Размери и материал на опаковките	Бутилка/Пакет (HDPE) 5 – 25 L Бидон (HDPE) 200 L IBC контейнер (HDPE) 1000 L

#### 4.1.1. Специфични инструкции за употреба

Продуктът трябва да достигне температура над 20 °C преди употреба.

Този продукт изисква разреждане преди употреба.

Уверете се, че вимето и цицките са чисти и сухи, преди да използвате този продукт.

Препоръчва се използването на помпа за дозиране при пълнене на продукта в оборудването за нанасяне.

Да се приготвя пресен разтвор всеки ден.

Контейнерите за разреждане трябва да са чисти и подходящи за употреба.

Смесете 1 част от продукта с 7 части чиста вода и разбъркайте хубаво.

##### 1. Ръчно потапяне/разпенване

Напълнете две трети от чашката с разреден продукт.

Потопете виметата на всяка крава преди издояване, като се уверите, че цялата им дължина е потопена. Оставете продукта върху вимето за поне 60 секунди. След това избършете и изсушете добре виметата с хартиена кърпа за еднократна употреба. При необходимост допълнете с пресен разтвор според изискванията.

Изпразнете и измийте чашките с вода след употреба.

##### 2. Ръчно напръскване с помощта на електронен пулверизатор

Преди доенето напръскайте виметата на всяка крава с разредения продукт. Уверете се, че спреят покрива цялата повърхност на всички вимета. Оставете продукта върху вимето за поне 60 секунди. След това избършете и изсушете добре виметата с хартиена кърпа за еднократна употреба.

#### 4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

#### 4.1.3. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

Да се съхранява извън обсега на деца.

При необходимост от комбинация от дезинфекция преди и след издояването трябва да се обмисли използването на друг продукт, който не съдържа йод, за дезинфекцията след издояването.

При ръчно напръскване с помощта на електронен пулверизатор:

При употребата на продукта носете защитни химически устойчиви ръкавици (материалът на ръкавиците ще бъде уточнен в информацията за продукта от притежателя на разрешението).

#### 4.1.4. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

-

#### 4.1.5. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

-

#### 4.1.6. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

-

#### 4.2. Описание на употребите

**Таблица 2. След доенето**

Вид продукт	РТ03: Ветеринарна хигиена
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	ДЕЗИНФЕКЦИЯ ЗА ВЕТЕРИНАРНОХИГИЕННИ ЦЕЛИ: Продукти за дезинфекция на вимето при млекодайни животни (крави, биволици, овце, кози) за употреба след издояване.
Целеви организъм(и) (включително етап на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: други: бактерии Етап на развитие: други: Няма данни  Научно наименование: други: Дрожди Общоприето наименование: други: Yeasts Етап на развитие: други: Няма данни
Област(и) на употреба	използване на закрито  Вътрешна употреба – вимета на лактиращи животни.
Метод(и) на прилагане	Метод: други: Ръчно потапяне/разпенване  Подробно описание: Прилагане след издояването Да се прилага след всяко издояване всеки ден (1-3 пъти на ден). При ръчно приложение се уверете, че цялото виме е покрито и животното да стои право в продължение на 5 минути. 1. Ръчно потапяне/разпенване. Потапяне За крави и биволици: 10 ml/животно на обработка За овце: 5 ml/животно на обработка За кози: 6 ml/животно на нанасяне б. Пенообразуване За крави и биволици: 5 ml/животно на обработка За овце: 2,5 ml/животно на обработка За кози: 3 ml/животно на нанасяне Метод: други: Ръчно напръскване с помощта на електронен пулверизатор  Подробно описание: Прилагане след издояването Да се прилага след всяко издояване всеки ден (1-3 пъти на ден). При ръчно приложение се уверете, че цялото виме е покрито и животното да стои право в продължение на 5 минути. 2. Ръчно напръскване с помощта на електронен пулверизатор: За крави и биволици: 10-15 ml/животно на обработка За овце: 5-7,5 ml/животно на обработка За кози: 7-10 ml/животно на нанасяне Метод: други: автоматизирано потапяне  Подробно описание: Прилагане след издояването Да се прилага след всяко издояване всеки ден (1-3 пъти на ден). Автоматизирано потапяне: За крави и биволици: 10 ml/животно на обработка За овце: 5 ml/животно на обработка За кози: 6 ml/животно на нанасяне Метод: други: Автоматизирано напръскване с робот  Подробно описание: Прилагане след издояването Да се прилага след всяко издояване всеки ден (1-3 пъти на ден). Автоматизирано напръскване с робот: За крави и биволици: 10-15 ml/животно на обработка За овце: 5-7,5 ml/животно на обработка За кози: 7-10 ml/животно на нанасяне
Степен и честота на приложение	Дозирание: Виж по-горе

	<p>Разреждане (%): -</p> <p>Брой и времеви график на прилагане: Виж по-горе Дозиране: Виж по-горе.</p> <p>Разреждане (%): -</p> <p>Брой и времеви график на прилагане: Виж по-горе. Дозиране: виж по-горе</p> <p>Разреждане (%): -</p> <p>Брой и времеви график на прилагане: виж по-горе Дозиране: виж по-горе</p> <p>Разреждане (%): -</p> <p>Брой и времеви график на прилагане: виж по-горе</p>
Категория(и) потребители	обучен специалист ; професионална
Размери и материал на опаковките	<p>Бутилка/Пакет (HDPE) 5 – 25 L</p> <p>Бидон (HDPE) 200 L</p> <p>IBC контейнер (HDPE) 1000 L</p>

#### 4.2.1. Специфични инструкции за употреба

Продуктът трябва да достигне температура над 20 °C преди употреба.

Този продукт изисква разреждане преди употреба.

Смесете 1 част от продукта с 3 части чиста вода и разбъркайте добре.

Да се приготвя пресен разтвор всеки ден.

Контейнерите за разреждане трябва да са чисти и подходящи за употреба.

Уверете се, че вимето и цицките са чисти и сухи, преди да използвате този продукт.

Препоръчва се използването на помпа за дозиране при пълнене на продукта в оборудването за нанасяне.

За да се гарантира достатъчно време за контакт, трябва да се внимава продуктът да не бъде преместен след използване (например задръжте кравите да стоят прави поне 5 минути).

##### 1. Ръчно потапяне/разпенване

Напълнете две трети от чашката с разреден продукт. Потопете виметата на всяка крава, веднага след като е била издоена, като се уверите, че цялата им дължина е потопена.

При необходимост допълнете с пресен разтвор според изискванията.

Изпразнете и измийте чашките с вода след доенето.

##### 2. Ръчно напръскване с помощта на електронен пулверизатор

Веднага след доенето напръскайте виметата на всяка крава с разредения продукт.

Уверете се, че спряят покрива цялата повърхност на всички вимета.

##### 3. Автоматизирано потапяне

Вимето е покрито с разредения продукт, когато чашката се отстранява от Автоматичното отстраняване на клъстър (ACR). Целият процес е автоматизиран.

##### 4. Автоматизирано напръскване от робот

След издоенето с робот разреденият продукт се пръска автоматично върху вимето от рамото на клъстъра. Изплакването на пулверизатора е автоматично.

#### 4.2.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

#### 4.2.3. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

Да се съхранява извън обсега на деца.

При необходимост от комбинация от дезинфекция преди и след издождането трябва да се обмисли използването на друг продукт, който не съдържа йод, за дезинфекцията преди издождането.

При нанасяне на продукта чрез електронен пулверизатор: Носете защитни химически устойчиви ръкавици при употребата на продукта (материалът на ръкавиците ще бъде уточнен в информацията за продукта от притежателя на разрешението).

Да се използват подходящи предпазни обувки (EN 13832) при нанасяне на продукта.

Да се носи предпазен комбинезон (поне тип 6, EN 13034).

#### 4.2.4. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

-

#### 4.2.5. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

-

#### 4.2.6. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

-

### 4.3. Описание на употребите

**Таблица 3. Преди и след доенето**

Вид продукт	PT03: Ветеринарна хигиена
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	ДЕЗИНФЕКЦИЯ ЗА ВЕТЕРИНАРНОХИГИЕННИ ЦЕЛИ: Продукти за дезинфекция на вимето при млекодайна животни (крави, биволици, овце, кози) за употреба преди и след издождане.
Целеви организъм(и) (включително етап на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: други: бактерии Етап на развитие: други: Няма данни  Научно наименование: други: Дрожди Общоприето наименование: други: Yeasts Етап на развитие: други: Няма данни
Област(и) на употреба	използване на закрито  Вътрешна употреба – вимета на лактиращи животни.
Метод(и) на прилагане	Метод: други: Ръчно потапяне/разпенване  Подробно описание: Прилагане преди и след доенето Да се прилага преди и след всяко издождане всеки ден (до 5 нанасяния общо на ден). При ръчно приложение се уверете, че цялото виме е покрито с контактно време 60 секунди преди доенето, уверете се и че цялото виме е покрито и животните стоят в продължение на 5 минути след доенето. 1. Ръчно потапяне/пенообразуване: а. Потапяне За крави и биволици: 10 ml/животно на обработка За овце: 5 ml/животно на обработка За кози: 6 ml/животно на нанасяне б. Пенообразуване За крави и биволици: 5 ml/животно на обработка За овце: 2,5 ml/животно на обработка За кози: 3 ml/животно на

	<p>нанасяне Метод: други: Ръчно напръскване с помощта на електронен пулверизатор</p> <p>Подробно описание: Прилагане преди и след доенето Да се прилага преди и след всяко издождане всеки ден (до 5 нанасяния общо на ден). При ръчно приложение се уверете, че цялото виме е покрито с контактно време 60 секунди преди доенето, уверете се и че цялото виме е покрито и животните стоят в продължение на 5 минути след доенето. 2. Ръчно напръскване с помощта на електронен пулверизатор: За крави и биволици: 10-15 ml/животно на обработка За овце: 5-7,5 ml/животно на обработка За кози: 7-10 ml/животно на обработка</p>
Степен и честота на приложение	<p>Дозирание: Виж по-горе</p> <p>Разреждане (%): -</p> <p>Брой и времеви график на прилагане: Виж по-горе</p> <p>Дозирание: Виж по-горе.</p> <p>Разреждане (%): -</p> <p>Брой и времеви график на прилагане: Виж по-горе.</p>
Категория(и) потребители	обучен специалист ; професионална
Размери и материал на опаковките	<p>Бутилка/Пакет (HDPE) 5 – 25 L</p> <p>Бидон (HDPE) 200 L</p> <p>IBC контейнер (HDPE) 1000 L</p>

#### 4.3.1. Специфични инструкции за употреба

Продуктът трябва да достигне температура над 20 °C преди употреба.

Препоръчва се използването на помпа за дозирание при пълнене на продукта в оборудването за нанасяне.

След доенето: За да се гарантира достатъчно време за контакт, трябва да се внимава продуктът да не бъде отстраняван след използване (например задръжте кравите да стоят прави поне 5 минути).

Този продукт изисква разреждане преди употреба.

Да се приготвя пресен разтвор всеки ден.

Контейнерите за разреждане трябва да са чисти и подходящи за употреба.

Уверете се, че вимето и цицките са чисти и сухи, преди да използвате този продукт.

Разрежданията са различни за употреба преди и след доенето, затова са необходими отделни чашки. Вижте специфичните инструкции.

Преди издождането – Смесете 1 част от продукта със 7 части чиста вода и разбъркайте добре

След издождането – Смесете 1 част от продукта с 3 части чиста вода и разбъркайте добре

1. Ръчно потапяне/разпенване

Напълнете две трети от чашката с продукта. Потопете виметата на всяка крава преди издождане, като се уверите, че цялата им дължина е потопена.

Оставете продукта върху вимето за поне 60 секунди. След това избършете и изсушете добре виметата с хартиена кърпа за еднократна употреба.

Потопете виметата на всяка крава, веднага след като е била издоена, като се уверите, че цялата им дължина е потопена.

При необходимост допълнете с пресен разтвор според изискванията.

Изпразнете и измийте чашките с вода след употреба.

2. Ръчно напръскване с помощта на електронен пулверизатор

Преди доенето напръскайте виметата на всяка крава с разределения продукт. Уверете се, че спреят покрива цялата повърхност на всички вимета. Оставете продукта върху вимето за поне

---

60 секунди. След това избършете и изсушете добре виметата с хартиена кърпа за еднократна употреба. Веднага след доенето напръскайте виметата на всяка крава с разределения продукт. Уверете се, че спреят покрива цялата повърхност на всички вимета.

#### **4.3.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби**

#### **4.3.3. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби**

Да се съхранява извън обсега на деца.

При ръчно напръскване с помощта на електронен пулверизатор:

При употребата на продукта носете защитни химически устойчиви ръкавици (материалът на ръкавиците ще бъде уточнен в информацията за продукта от притежателя на разрешението).

Да се използват подходящи предпазни обувки (EN 13832) при нанасяне на продукта.

Да се носи предпазен комбинезон (поне тип 6, EN 13034).

#### **4.3.4. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда**

-

#### **4.3.5. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка**

-

#### **4.3.6. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение**

-

---

## Глава 5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА<sup>1</sup>

### 5.1. Указания за употреба

Вижте конкретните инструкции за употреба.

### 5.2. Мерки за намаляване на риска

Вижте конкретните дистанционно наблюдение и управление.

### 5.3. Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

Вероятните преки и непреки ефекти могат да включват:

- Дразнене на очите.
- Общ дискомфорт при поглъщане.

Мерки за първа помощ

- При вдишване: Малко вероятно, тъй като продуктът не съдържа летливи вещества. В случай на вдишване на спрей/дим изведете пострадалия на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.
- При поглъщане: Не предизвиквайте повръщане. Дайте да пие много вода. Потърсете медицинска помощ, ако дискомфорта продължава.
- При контакт с кожата: Измийте обилно с вода.
- При контакт с очите: Веднага да се изплакнат обилно с вода. Потърсете бързо медицинска помощ, ако симптомите са налице и след измиването.

**НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПОСТРАДАЛОТО ЛИЦЕ НЕНАБЛЮДАВАНО**

Съвет за медицинския и здравния персонал:

- Осигурете симптоматично и поддържащо лечение.

**КОГАТО ТЪРСИТЕ МЕДИЦИНСКИ СЪВЕТ, ДРЪЖТЕ ОПАКОВКАТА ИЛИ ЕТИКЕТА ПОД РЪКА И СЕ ОБАДЕТЕ НА МЕСТНИЯ ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ [ДОБАВЕТЕ ЛОКАЛНИЯ НОМЕР ТУК].**

### 5.4. Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

В края на лечението изхвърлете неизползания продукт и опаковката съгласно местната нормативна уредба.

Да не се излива в канализацията.

### 5.5. Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение

Срок на годност 24 месеца.

Съхранявайте в оригиналния запечатан съд и пазете от екстремни температури.

Да се пази от пряка слънчева светлина.

Да се пази от замръзване, ако съдържанието замръзне, трябва да се размрази и да се разбърка внимателно преди употреба.

Да се съхранява на сухо и добре вентилирано място.

Да се съхранява на температура под 25 °C.

---

<sup>1</sup>Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба.

---

## **Глава 6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ**

Обърнете внимание, че ако в това Meta-SPC семейство се направят допълнения, концентрациите в употреба трябва да бъдат в рамките на обхвата, включен в оценките на риска за околната среда.